

opusdei.org

記憶、和解與治癒為 教會帶來希望

加拿大原住民長者因同化政策而失去子女，有如一記耳光，但是「我們理當正視我們的錯誤、我們的罪過」。

2022年8月3日

經歷了7月份暫停一個月的週三公開接見活動後，教宗方濟各於8月3日在梵蒂岡保祿六世大廳再次與信眾相聚，並在要理講授中回顧了他於7月24日至30日在加拿大進行的「懺悔朝

聖之旅」。教宗表示，這段與原住民並肩同行的進程充滿了「記憶、和解與治癒」，由此「在加拿大和各地為教會帶來了希望」。教宗期勉眾人恢復「現代性與祖先傳下來的文化之間，以及世俗化與靈性價值觀之間的和諧關係」。教會蒙召「撒播普世友愛的種子」，尊重並促進地方層級許許多多的富饒。此行也有不少「悲痛不已」的時刻，加拿大原住民、長者因同化政策而失去子女的痛苦，有如一記耳光。然而，我們理當正視「我們的錯誤、我們的罪過」。

教宗回憶起這次牧靈訪問的重要行程。教宗指出，他向該國執政當局、原住民領袖和外交使團重申了聖座與當地教會在促進原住民文化方面的「積極」意願，途徑包括「適當的靈修進程，以及關注各民族的習俗和語言」。教宗強調，他譴責了「殖民思想」。這種思想如今體現在「各種形式的植入意識形態上，對各民族的傳統、歷史和宗教聯繫構成威脅，試圖

抹去差異」，而且往往忽視「對最弱小、脆弱者的義務」。教宗勉勵所有原住民族跟隨「加拿大原住民堅強且和平行動」的榜樣，不要封閉自己，卻要「為增進人類的兄弟情誼作出必不可少的貢獻，促使人們更懂得愛護受造界、敬愛天主」。

教宗此行不同於其它旅行，因為此行的主要目的是「與原住民會晤」。當年在加拿大有些包括天主教徒在內的基督徒，配合了時任政府的同化政策等措施，對原住民造成傷害；教宗此行是為了向原住民「表達關懷、悲痛之情，並請求寬恕」。在加拿大，教會長期與原住民同行，此刻正走在一條新開展的進程上，以譜寫新篇章。為此，教宗此行的格言是「並肩同行」

當初在加拿大，不少教會男女果決又勇敢地支持原住民尊嚴，捍衛他們的權益，並在推廣原住民語言和文化方面作出貢獻，卻也有些司鐸、男女會

士和平信徒「參與了那些今天我們明白它們不可接受、違背福音的計劃」。教宗說：「為此，我前去以教會的名義請求寬恕。因此，這是一次懺悔的朝聖之旅。很多時刻洋溢著喜樂，但是整體的意義和語氣是反省、懺悔及和解。」

在這次訪問中，教宗首先在馬斯克瓦西斯與加拿大全國各地主要原住民族的成員和領導人會面。教宗說：「我們一起回憶過往：那是這些民族千年歷史的美好記憶，與他們的土地和睦共處。原住民族最美的就是與大地的和諧關係。他們從不糟蹋受造界，從不如此，卻與大地和諧共處。我們也網羅了被壓迫的痛苦記憶，包含因文化同化政策而在寄宿學校裡的記憶。」

進程的第二步是和解。教宗解釋道，這並非「我們之間的妥協」，而是「由基督來使我們修和」，得到「我們的平安」。進程的第三步是治癒。

教宗指出，這點在聖若亞敬和聖婦亞納瞻禮當天在聖亞納湖畔實現了。在那裡，「在耶穌內，我們看見了天父的關愛，祂治癒我們的創傷並寬恕我們的罪過」。這進程充滿了「記憶、和解與治癒」，由此「湧出了在加拿大和各地對教會的希望」。厄瑪烏的門徒們與復活主耶穌同行後，與耶穌並因著耶穌，從挫敗走向希望。

在週三公開接見活動中，教宗為加拿大主教們的團結表示感謝。教宗指出，我們之所以能成就這一切，「是因為主教們很團結；哪裡有團結，那裡就能前行」。關於這次在加拿大的最後一項活動，教宗指出，在因紐特人的土地上與青年和長者的相聚「帶著希望的記號」。「我向你們保證，在這些會晤中，特別是最後一項會晤，我必然因那些人的傷痛而感到被打耳光。他們因同化政策而失去了許多，長者失去了子女，不知道孩子最終去了哪裡。這是悲痛不已的時

刻，但我們理當予以正視：我們必須正視我們的錯誤、我們的罪過。」

教宗最後總結道，在加拿大，青年與長者互相對話，好能在記憶與先知性恩賜的歷史中並肩同行。

(梵蒂岡新聞網)

Vatican Media

.....

pdf | document generated automatically
from <https://opusdei.org/zht/article/Ji-Yi-He-Jie-Yu-Zhi-Yu-Wei-Jiao-Hui-Dai-Lai-Xi-Wang/> (2026年4月1日)